

# BIBLIOTECA

## RECENSIONES Y COMENTARIOS

COGNIAT, Raymond: *Historia de la Pintura*. Traducción y ampliaciones de Carlos Cid. Barcelona. 2 vols. Editorial Vergara. 1958.

Es éste un libro cuya aparición en el ámbito del habla castellana puede ser considerada como verdadero acontecimiento literario y editorial.

*La Historia de la Pintura*, original del sagaz crítico francés Raymond Cogniat, cuya edición francesa mereció los más cálidos elogios, ha tenido hoy una versión castellana, pulcra y acertada, merced a la labor eficaz y valiosa del profesor de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Barcelona, don Carlos Cid, ofrecida al público estudioso, en magnífica edición, espléndidamente decorada con láminas a todo color, por la editorial Vergara de dicha ciudad.

Hay que destacar que la labor de traducción ha sido correcta en el tono merecido, añadiendo a esta apurada labor, con frase y prosa fluida y atrayente, unos comentarios especiales que, sin apartarse del rumbo del autor, lo afianzan y avaloran, haciendo el comentario más nuestro, precisamente en aquellas etapas más íntimamente relacionadas con España.

La obra se ofrece en dos gruesos volúmenes, de más de 350 páginas cada uno. El primero comprende desde los orígenes, arrancando de las pinturas de Pompeya hasta el final del siglo xviii. El segundo está dedicado al estudio del período desde los inicios del siglo xix hasta nuestros días.

Como ilustración de ambos volúmenes se han repartido, intercalándolas en el texto, 240 reproducciones de cuadros a todo color, lo cual, además de constituir un lujoso y bello aditamento, permite al lector admirar y conocer las obras de arte reproducidas en sus colores originales, para una mejor comprensión de la valía de las mismas, para poder formar un justo y adecuado juicio.

Las diferentes épocas y escuelas de la pintura mundial van apareciendo ante el lector merced a la fuerza expositiva del crítico, que sabe ahondar en las calidades de los artistas, apreciando su caudal imaginativo y sus diversas ideas estilísticas, con valoración de las escuelas, en su más amplio desarrollo.

Sin ánimo de pormenorizar, hay que señalar la visión certera de los primitivos —italianos, flamencos, españoles y portugueses— como exponente del clima estético. El Renacimiento es apreciado en su más justa valoración, dedicando atención preferente a las relaciones e influencias de la gama de elogiados artistas. En cuanto a los siglos xvii y xviii, los considera con toda la amplitud

que su importancia requiere, dando la adecuada catalogación de los acuciantes aspectos en las diversas etapas de los países. Análisis perfecto y enjundioso el dedicado al siglo XIX con todas sus diversas modalidades de permanente interés, destacando el capítulo dedicado a la pintura española contemporánea.

Una novedad muy acertada es la inclusión de sendos capítulos dedicados con cariño y certera puntualización al estudio del Arte en tierras de América, pues sus ejecutores llevan sangre nuestra y responden a nuestra influencia e inquietudes, atención que marca y responde a un rumbo moderno en esta clase de publicaciones.

También hay que señalar la interesante y enjundiosa adición de una especie de Diccionario o elenco biográfico de artistas de las distintas escuelas y épocas, adición que permite al profesor Cid y Georges Araut, con gran acopio de datos y mención de obras, valorizar a los artistas en su justa medida, sin distraer la atención en el cuerpo de la obra.

Un último dato de general aplauso, como colofón, a la entrañable calidad de la obra, son los completísimos índices de artistas que facilitan la ubicación de aquéllos.

No sería lícito terminar esta nota bibliográfica, sin encomiar debidamente el esfuerzo de la Editorial Vergara, de Barcelona, que sin regateos, ha puesto en juego todos sus resortes para la monumentalidad de la edición.—*Vicente Ferrán Salvador*.

CAMÓN AZNAR, José: *El tiempo en el Arte*. Sociedad de Estudios y Publicaciones. Madrid, 1958. 382 páginas.

He aquí un volumen que recoge el fruto de un amplio, nítido y bello pensar. Capítulos densos, plenos de doctrina, en los cuales se vierten las resultancias de un apurado ahondamiento y consideración de las diversas ideologías del Arte, enfocadas magistralmente hacia una constatación entre pensamiento y formas artísticas.

El profesor Camón Aznar, vida y filosofía, que ya en anteriores estudios de gran resonancia nos deleitó con sus meritorias meditaciones acerca de la gama diversa de sugerencias y reflexiones a que se presta la consideración del tiempo y del Arte, nos ofrece hoy en este enjundioso volumen una serie de sorprendentes capítulos, en los que se estudia y enjuicia todos los aspectos y sus maravillosas secuencias, de este interesante concepto *tiempo*, a través de todos los estilos del Arte y los movimientos culturales y filosóficos coetáneos.

La novedad de estas meditaciones es muy atractiva, y en ese su feliz ahondamiento, Camón nos ofrece, con su prosa genial y jugosa, el venturoso desgrane de su acerbo sentimental, en una serie de aciertos expresivos de gran claridad.

Desde el análisis agudo del arte egipcio, llamado el arte de la muerte, con su anhelo de pervivencia eterna, estudia la idea del tiempo en el arte griego, según los conceptos de Platón y Aristóteles, siguiendo a estas maravillosas

consideraciones las referentes al arte musulmán y el cristiano, siendo ejemplificados con claridad. Profundos y diáfanos los destinados al gótico y arte de fin de la Edad Media, según los textos de Santo Tomás, con la quietud maravillosa de los personajes en las transverberaciones.

No podemos en esta nota sumaria comentar con detalle todos los capítulos del libro de Camón, pero no puede dejarse de citar, sin ánimo jerarquizante, por ello, los destinados a la consideración del llamado estilo *trentino* y el *barroco*. El trentino, período corto, pero firme, que recoge la esencia del concilio y que es la esencialización del Renacimiento. El tiempo adquiere una significación trascendental que tiene una feliz y rapidísima existencia en el período de éxtasis.

El barroco, con toda su vivacidad e ímpetu, es la fusión del espacio y del tiempo, ámbito venturoso donde caben todos los anhelos, temario importantísimo, de acuciante palpación, desarrollado con una gran clarividencia.

Los demás capítulos, con abundante doctrina, son altamente aleccionadores, en los que palpitan los detalles de una sagaz discriminación apoyada en el comentario de textos filosóficos de Leibnitz, Schelling, Kant, Schopenhauer, Bergson y Heidegger.

Una vez más, el pensamiento de Camón Aznar es antorcha que ilumina el camino a seguir en el obsesionante conocer del Arte, con un nuevo sistema de valoración de los conceptos y de las cosas, y tendremos que agradecerle la oportunidad de este libro, amigo ya inseparable en este bello peregrinar.—  
*Vicente Ferrán Salvador.*

GAYA NUÑO, Juan Antonio. *La pintura española fuera de España* (historia y catálogo). Espasa-Calpe, S. A. Madrid, 1958. 373 págs. + 314 láms. negro, + XIV color. Tela.

Con la presentación y pulcritud tipográfica constantemente elogiada a que nos tiene acostumbrados la editora Espasa-Calpe, llega a nuestras manos este grueso y profusamente ilustrado volumen, con el atrayente título que encabeza estas líneas.

La lectura de esta clase de publicaciones es siempre acuciante, pero en esta ocasión se acrecienta de modo especial, porque en las páginas de estos bien completos capítulos en que se halla dividido dicho extraordinario estudio palpita un hondo sentimiento de profundo amor y cariño hacia esas preesas preciosas de nuestro tesoro artístico que por razones diversas están fuera del solar hispano, proclamando, sí, nuestra grandeza, pero al mismo tiempo siendo voceras del desventurado abandono en que fueron enroladas en ese éxodo artístico que tanto ha mermado nuestras colecciones pictóricas.

Con razón dice Gaya Nuño, "que el español que pisa el suelo de un museo extranjero siente como una llamarada de orgullo ante un cuadro de Velázquez o de un Goya, o aún de un pintor compatriota de segunda categoría" pues en efecto, dichas obras proclaman constantemente la grandeza de nuestros artistas,

la enjundia de su realización, y son invitación a su especial y valioso estudio y deleitosa puntualización.

La apatencia por lo español, utilizando todos los medios y resortes imaginables para su logro, ha sido y es obsesión constante de coleccionistas y centros culturales, por ello, la exportación de dichas pinturas ha constituido la preferencia de muchos en acuciante competencia.

En tres densos capítulos divide el autor su enjundioso estudio. El primero es la historia triste de dicha evasión, iniciada a raíz de la muerte de Isabel la Católica; la pluma recia, el tono duro de Gaya Nuño expone con toda claridad, con todos los detalles, las incidencias de dichas evasiones; su recio decir nos da cuenta de todos aquellos que de modo directo o indirecto contribuyeron a este desmoche del patrimonio artístico, no obstante las disposiciones dadas para su salvaguardia.

No escatima argumentos ciertos para demostración de sus asertos, acompañándolos de anécdotas y cifras muy interesantes, no olvida la mención de los "responsables" de tales desafueros, citando, entre otros, al Príncipe de la Paz, mariscal Soult, Marqueses de las Marismas y de Remisa, don José Salamanca y el Conde de Quinto.

El segundo capítulo, dedicado a historiar la pintura exportada es, para Gaya Nuño, motivo para expresar sus conocimientos sobre la materia.

El catálogo de "un museo imaginario de la pintura fuera de España" constituye el fondo de un denso último capítulo, donde en 3.150 papeletas aparece la labor tesonera y erudita de Gaya Nuño. Clasificadas por orden alfabético, con descripción completa de la pintura, reseña de la medida y citas bibliográficas y de ubicación. Sigue al mismo unos índices muy útiles que completan este concienzudo trabajo.

El libro, admirablemente editado, siguiendo la norma de Espasa-Calpe, es un modelo de información y buen criterio, imprescindible para todo el que desee conocer nuestra pintura en el extranjero, y merece el aplauso de los estudiosos y amantes de estas galas de nuestro tesoro artístico.—*Pedro de Thous.*

BENAVENT DE BARBERÁ, Pedro: *Actualidad y Arquitectura*. Barcelona, 1956. 34 págs.

En este erudito folleto el autor nos ofrece el texto de la conferencia pronunciada, en el año 1954, en el Aula Magna de la Universidad barcelonesa sobre tan sugestivo tema. El prestigio literario de este notable arquitecto, Académico de Número de la Real de Bellas Artes de San Jorge, está sólidamente asentado sobre otras muy meritorias producciones tan curiosas y de positivo valer como *Brisas de alegría y honor*, *La confesión de un arquitecto y Escultores y arquitectos*, todos rezumando plena humanidad, competencia. Con una prosa ágil

y diáfana exposición traza el panorama de la arquitectura a través de las diversas épocas, porque Benavent nos habla de la fuerza de la arquitectura del Cister con sus infinitos matices e íntimas profundidades; el colapso renacentista, la frágil arquitectura del hierro y el hormigón armado, temas con rotundez de pensamiento expuestos, como también un esbozo de la arquitectura del siglo xx.—V. Ferrán.

ANGULO INIGUEZ, Diego: *La arquitectura neoclásica en Méjico*. Discurso leído en la toma de posesión como Académico de

Número de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, el día 30 de noviembre de 1958. Madrid. 38 págs.

Discurso magistral, como correspondía al acto y al recipiendario. Prosa limpia, clara y contundente, para mantener el tema con toda la angostura del momento, pero sin por ello mermar toda la importancia que tan sugestivo tema abarca. El profesor Angulo, gran conocedor del arte de Nueva España, nos habla de la Academia de Bellas Artes de San Carlos, nuestra homónima, tan cara para nosotros, no sólo por su importancia, sino porque su recuerdo e historia nos trae ecos gloriosos de un gran valenciano como lo fue Manuel Tolsá, que supo recoger todas las enseñanzas de esta nuestra Academia, para llevarlas a Nueva España con triunfo definitivo, descollando en el grupo de valencianos formado por Fabregat, Jimeno y otros. Con minuciosidad relata las actividades de Tolsá como célebre arquitecto, no sólo en lo civil sino en lo religioso. Sigue en el relato de la labor de los restantes arquitectos. La contestación en nombre de la Real Academia correspondió al excelentísimo señor don Modesto López Otero, el cual, después de elogiar la personalidad del nuevo académico, hizo una magnífica evocación de la labor civilizadora de España en los pueblos de Ultramar.—V. F. S.

*Veinte años de restauración monumental.*

Ministerio de Educación Nacional. Dirección General de Bellas Artes. Madrid, 1958. IX, + 139 págs., + CCXLVIII láms.

Al celo y entusiasmo del Director General de Bellas Artes, Barón de San Calixto, se debe la celebración de esta magnífica exposición, primera en España, como un balance, con saldo muy positivo, de la improbable labor que desde el año 1938 ha venido realizando la Comisaría de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional. Era preciso que la labor callada, pero tesonera en este bello quehacer, tuviera un contacto con el público, ofreciéndole con toda la magna amplitud la resultancia de los estudios y entusiasmos, la importancia de sus proyectos, porque todos los esfuerzos se dirigen valientemente a la defensa, conservación de esas moles preciosas que surgen en nuestro suelo como testimonio de un pasado glorioso, hijuela patrimonial que invita a reflexiva

meditación y denodada defensa. Junto a maquetas y planos surgen las cifras, no en farragosa relación, sino como especial aditamento a las fotografías que ilustran el bello panorama.

Todo ello se presentó formando un admirable conjunto. El *Catálogo*, grueso volumen, profusamente ilustrado, es una magnífica demostración de tanta actividad, de tanta grandeza artística acumulada. A cada monumento reseñado acompaña una síntesis histórica, pero, además, figura la relación de lo gastado en su restauración y las señaladas para sus próximas obras, detalle muy previsor que indica un deseo firme de continuación en esta noble tarea que con tanto ahinco está llevando a cabo la Dirección General de Bellas Artes.—*Ferrán*.

DOÑATE SEBASTIÁ, José María: *Los retablos de Pablo de San Leocadio en Villarreal de los Infantes*. Castellón de la Plana. 1959. 56 págs. + XXXVI láms. + 1 h.

Una aportación más para el estudio de este gran pintor renacentista, cuya personalidad y quehacer es muy atrayente. El autor ha buceado en los archivos del Ayuntamiento y parroquial de Villarreal de los Infantes, y fruto de esa labor con éxito es este folleto, donde se detalla con profundo estudio dos obras magníficas realizadas por Pablo de San Leocadio. El retablo del *Salvador*—salvado de los incendios de 1936—, como también el de *Santiago el Mayor*, piezas de gran valor artístico, que están profusamente documentadas, con documentos de primera mano, y además las acompaña con diversas láminas reproduciendo detalles y conjuntos altamente curiosos.—*Pedro de Thous*.

LAFUENTE FERRARI, Enrique: *El Libro de Santillana*. Santander. Diputación Provincial. 1955. 409 págs. + 4 planos plegables + 188 ilustraciones.

El encanto, la seducción de la incomparable Santillana del Mar se adentra muy pronto y hondo en el visitante, ya sea el turista o el conocedor de Arte. Son muchos y variados los halagos que el espíritu encuentra entre sus muros y sus blasones, entre las bellezas y antigüedades. Por ello, la Diputación Provincial de Santander quiso

ofrecer un libro que no fuera el frío catálogo documental, para ser consultado en diversas ocasiones; quiso ofrecer, sí, el libro candente de ilusiones, de exposición clara y amena, el conjunto poético que se goza al releerlo, y encontrar en él, como en la propia villa, el dato curioso, evocador, cargado de historia. Santillana del Mar, con toda su valía, necesitaba de un cantor que, con frase amena, atrayente, fuera describiendo el embrujador encanto de sus varios monumentos, de sus personajes, las calidades de sus pintores, la rica decoración románica y el mérito indiscutible de sus retablos. Ese cantor no podía ser otro que el profesor Lafuente Ferrari, que, paso a paso, va cantando las excelencias de esta villa, la ranciedad de los linajes con su abundosa calidad heráldica y las magnificencias de sus diversas arquitecturas. Si no bastara su certera prosa para esta alabanza, le acompañan de modo magnífico cuatro planos plegables y 188 ilustraciones, numerosas notas críticas e índice onomástico. Libro ameno, compañero inseparable y preciso.—V. Ferrán.

MATEU Y LLOPIS, Felipe: *Bibliografía de la Historia monetaria de España*. Madrid, 1958.

Digna de la mayor alabanza es la labor realizada por el docto catedrático y Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de Barcelona y muy querido Correspondiente nuestro, señor Mateu y Llopis. Si la intensa labor que constantemente realiza, no sólo en materia histórica sino en la artística, no le hubiera consagrado como un positivo valor, sería esta monografía la base certera para esta consagración. En un volumen de más de cuatrocientas páginas a dos columnas y en letra menuda, nos ofrece la labor paciente por él realizada, de recoger todas estas papeletas bibliográficas, ordenándolas por materias y adaptadas al sistema decimal. Completan esta labor enjundiosa varios índices, alfabético, de entidades, de revistas y periódicos, personajes históricos y de monedas y últimamente el toponímico. Como se puede apreciar por lo relatado, la obra del señor Mateu es una aportación valiosa a la historia de esta interesante materia.—V.F.S.

PARDO CANALIS, Enrique: *Escultura neoclásica española*. Madrid, 1958.

La serie de publicaciones brillantes que está presentando el Instituto "Diego de Velázquez", del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, ha sido incrementada muy valiosamente con esta monografía, fruto del estudio meditado del experto conservador del Museo "Lázaro Galdiano", de Madrid. Es un conjunto muy meritable, un trabajo —como todos los suyos— digno y sereno. Después de estudiar el ambiente neoclásico y las actuaciones e influencias de la Real Academia de San Fernando y de la Corte, puntualiza y enjuicia la labor de los artistas que más se destacaron en aquel período. Hay que resaltar la atención que presta a la labor escultórica de los artistas valencianos, especialmente Manuel Tolsá, José Piquer y otros. El estudio es muy interesante, la exposición acertada, con prosa agradable y una gran precisión histórica, como también un fino y recto juicio crítico.—Ferrán.

HERNÁNDEZ PERERA, Jesús: *La pintura española y el reloj*. Madrid. Roberto Carbonell, S. A. 1958. 154 págs. + LXXVIII láms.

Una labor interesante es la realizada por el autor para integrar este concienzudo estudio dentro de los ámbitos de la colección que, dedicada al reloj, edita tan pulcramente la firma Carbonell en Madrid.

Son muchas las pinturas españolas que contienen relojes entre sus elementos decorativos. La labor de recopilación, con ser muy valiosa, no adquiriría el rango de apurada antología si, además de su gran cantidad de láminas y dibujos, no fuera acompañada de la persuasiva descripción del autor, que muestra al mismo tiempo un gran conocimiento de la pintura española. Hernández Pereda sabe encontrar en cada detalle, en cada descripción, el motivo inicial para una serie magnífica de deducciones y curiosos datos que revalorizan a esta interesante publicación.—Pedro de Thous.

## PUBLICACIONES RECIBIDAS POR INTERCAMBIO

- Academia* (Real Academia de Bellas Artes de San Fernando). Madrid.
- Anales y Boletín de los Museos de Arte de Barcelona*. Barcelona.
- Archivo Español de Arqueología*. Madrid.
- Archivo Español de Arte*. Madrid.
- Archivo de Beja*. Beja (Portugal).
- Archivo Hispalense*. Sevilla.
- Arte Español*. Madrid.
- Anales del Centro de Cultura Valenciana*. Valencia.
- Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas*. México. 1957.
- Archivo de Prehistoria Levantina*. (Del Servicio de Investigación prehistórica de la Excma. Diputación Provincial de Valencia.) 1958.
- Boletín de la Real Academia de Córdoba de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes*. Córdoba.
- Boletín de la Real Academia de la Historia*. Madrid.
- Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*. Castellón.
- Belas Artes*. (Boletín de la Real Academia de Bellas Artes.) Lisboa (Portugal). 1958.
- Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana*. Palma de Mallorca. 1957.
- Boletín Do Museo de Arte Antigua* (Portugal). 1958.
- Bibliotecomania*. Barcelona. 1959.
- Bulletin of Rhode Island School of Design*. 1958.
- Boletín del Seminario de Arte y Arqueología* (Universidad). Valladolid. 1957.
- Boletín de la Dirección General de Edificios e Monumentos Nacionales*. Lisboa (Portugal). 1958.
- Etvdes Rovssillonaises*. Perpignan. 1957.
- British Book News*. 1959.
- Fede e Arte*. Roma (Italia).
- Foog Art Museum*. Harvard University.
- Goya* (Publicación de la Fundación Lázaro Galdiano). Madrid.
- Príncipe de Viana* (Boletín de la Institución "Príncipe de Viana", de la Diputación Foral de Navarra). Pamplona.
- Penyagolosa* (Revista de la Excma. Diputación Provincial). Castellón.
- Teruel* (Órgano del Instituto de Estudios Turolenses). Teruel.
- Liverpool Bulletin* (Libraries, Museums & Arts Committee). 1957. Inglaterra.
- Quaderny Di Storia dell'Architettura*. Roma (Italia). 1950. 1958.